

Ka‘Elele

The Messenger

The Journal of Bernice Pauahi
Bishop Museum | Summer 2018



UPCOMING EVENTS

JUNE

21 | THURSDAY
Stories from Hōkūle'a's Worldwide Voyage: Assuming Leadership
6:00–7:30 p.m. (Hawaiian Hall)
Members: FREE, General: \$10.
Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

23 | SATURDAY
Ua Ao Kaiwi'ula
5:00–9:00 p.m. (Great Lawn)
FREE admission with online registration at BishopMuseum.org. See the film *Moana* in the Hawaiian language, enjoy Hawaiian Hall, the Planetarium, food vendors, and more.

28 | THURSDAY
Hula: Mind, Body, and Spirit Series—New Medical Findings
6:00–7:30 p.m. (Atherton Hālau)
Members: FREE, General: \$10.
Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

29 | FRIDAY
Hula Film Series—Nā Kau a Hi'iaka
6:00–8:00 p.m. (Hawaiian Hall)
Members: FREE, General: \$10.
Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

JULY
14 | SATURDAY
Hula: Mind, Body, and Spirit Series—Hakihaki Workshop: Hawaiian Body Limbering & Its Role in Hula
9:00–11:00 a.m. (Atherton Hālau)
Members: FREE, General: \$10.
Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

AUGUST
4 | SATURDAY
Hula Film Series—Keepers of the Flame: The Cultural Legacy of Three Hawaiian Women
12:00 Noon & 2:00 p.m. (Pākī 1)
Free with Museum admission.



11 | SATURDAY
20th Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner
5:00–10:00 p.m. (Great Lawn)
Tickets available online at BishopMuseum.org.

23 | THURSDAY
Hula: Mind, Body, and Spirit Series—Hula and 'Āina: An Inseparable Connection
6:00–7:30 p.m. (Atherton Hālau)
Members: FREE, General: \$10.
Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

31 | FRIDAY
DinoSnores Sleepover at Bishop Museum
5:00 p.m.–8:00 a.m. Saturday (All Campus)
Members: \$105, General: \$125. For reservations or information call (808) 847-8228 or email david@BishopMuseum.org.

SEPTEMBER

1 | SATURDAY
Hula Film Series—The Hawaiian Room
12:00 Noon & 2:00 p.m. (Pākī 1)
Free with Museum admission.

8 | SATURDAY
'Ukulele Jam Session
10:00–11:00 a.m. (Mauka Gallery Lawn)
Free with Museum admission. Enjoy playing 'ukulele with the 'Ukulele Guild of Hawai'i.

20 | THURSDAY
Hula: Mind, Body, and Spirit Series—'Uniki Ceremony in Contemporary Hula
6:00–7:30 p.m. (Atherton Hālau)
Members: FREE, General: \$10.
Register online at BishopMuseum.org or call Membership at (808) 847-8296.

On Exhibit



Expedition: Dinosaur
February 17–September 3, 2018
Castle Memorial Building

Come face-to-face with a dozen life-sized and lifelike animatronic dinosaurs that growl, move, and, in one case, even spit if you get too close. View real dinosaur fossils up close and explore modern scientific research that can “see” inside fossil dinosaur eggs. Over 30 interactive stations explain dinosaur movement, digestion, and evolution. Draw and color your favorite dinosaurs or capture the moment in a photo opportunity with everyone's favorite thunder lizard, *Tyrannosaurus rex*. This is the most fun you'll have in 75 million years!



Gannenmono: A Legacy of Eight Generations in Hawai'i
June 5, 2018–February 24, 2019
Hawaiian Hall Picture Gallery

The first group of Japanese workers to come to Hawai'i left Japan during the gannen (first year) of Emperor Meiji's reign. They became known as gannenmono, literally “first-year people.” Today, there are hundreds of gannenmono descendants with a multitude of ethnic backgrounds living throughout Hawai'i. This is a fascinating story of the history of Japan and Hawai'i with historical photographs, documents, and the only two known artifacts attributed to the gannenmono.



Unreal: Hawai'i in Popular Imagination
July 14, 2018 – January 27, 2019
J. M. Long Gallery

An exhibition of rare, commercial artwork from the nineteenth and twentieth centuries from the largest private collection of Hawaiian-themed printed ephemera in existence. A large, double sided collaborative mural by six kākana maoli (native Hawaiian) artists offers a contrasting viewpoint to the imaginary images of Hawai'i. In contemplating the serene and charming daydreams of paradise, one can appreciate the nostalgic artistry or engage from a historical, or political perspective.

Upcoming

The Stars Tonight- Evening Planetarium Show

FIRST SATURDAY OF THE MONTH 8:00–9:00 P.M.

July 7	October 6
August 4	November 3
September 1	December 1

Tickets
Members: \$5 General: \$10
Juniors (ages 4–12): \$7

Planetarium lobby doors open at 7:15 p.m. Please arrive by 7:45 p.m. No late seating. Telescope viewing offered after the program, pending weather conditions.

Advance ticket purchase is required due to limited space. See schedule and purchase tickets online at BishopMuseum.org.

Dear Friends of Bishop Museum:



Aloha Bishop Museum 'Ohana,

Since starting my post in January, I've been on a “listening tour” to deepen my understanding of our Museum and community, and to be more fully informed as we plan for the future. In a short time, I've been inspired by Dr. Jack Randall, our 93-year-old ichthyologist who has described more species of fish than anyone in history, still hard at work with more than 30 current projects. I've been struck by the beauty

of fashion designer Manaola Yap's fall collection, for which he drew inspiration from Bishop Museum collections. I've been grateful to meet and host our Hawai'i State legislators at the Museum, reintroducing them to all of the work we do, which serves our state and federal resource managers, as well as our teachers, students, families, and visitors. And, I've participated in Moananuiākea Pacific Citizenship Consortium meetings, initiated by Kamehameha Schools to build relationships and create leadership journeys within our community. In all directions, it seems, there is richness, opportunity, and potential for growth.

There has been an intensity of passion, purpose, interest, and energy consistently present in our many conversations about Bishop Museum. As a museum person, I know that a good museum is relevant; a great museum is many things in addition to being relevant—groundbreaking, inspirational, and meaningful; and a treasured museum is vital within its community.

Today, I believe what will keep us relevant, great, and treasured by our community is rooted in a'o— a word encompassing the idea of reciprocal teaching and learning. As both a concept and a value, this act of knowledge-building and knowledge transfer can be dynamic, generous, intrinsically optimistic, and change-making. A'o inspires the kind of community engagement that will strengthen our Museum from the inside out, and the outside in.

As we move our Museum forward, I ask for your confidence as we focus on three strategic priorities:

- Strengthening Bishop Museum's “knowledge core”—our collections, research, and living culture
- Developing meaningful partnerships that can help to increase our Museum's impact
- Broadening our support locally, nationally, and regionally across the Pacific, and around the globe.

While these strokes are broad, they will guide our actions. Please support this important work and as our plans for the future take shape, I hope to get all of you more involved during this exciting time as we realize our potential as a museum and community. We greatly appreciate your kōkua and ongoing participation.

Me ka ha'aha'a,

Melanie Y. Ide
President and Chief Executive Officer

■ UPCOMING EXHIBIT



E noii wale mai no ka haale-a, aole e pau na hana a Hawaii imi loa. He wahi mea ano ae 'hoi ia, he wahi mea ano ae ka! hoi ia! Ahu ka hepa ia Hawaii ka moku nui!

—Zepherin Kepelino Kaho'ali'i Keauokalani, nineteenth-century Hawaiian historian

Many are the strange things to be learned about Hawaii'i. However diligently the foreigner seeks, he cannot find out all. He gets a fragment here and there and goes home. A heap of absurdities is all he has to show from great Hawaii'i.

JULY 14, 2018 – JANUARY 27, 2019 | J.M. LONG GALLERY

OPPOSITE PAGE | Detail of a contemporary mural installation by six k  naka maoli (native Hawaiian) artists as they would like Hawaii'i to be depicted, shown alongside colorful but misleading images that worked to sell an unreal version of Hawaii'i to consumers in the twentieth century.

Unreal impressions of Hawaii'i have fed Western popular imagination beginning in the late eighteenth century. Eurocentric interpretations of Hawaii'i as a place and a people have since been disseminated worldwide. Through advertising, the sale and commodification of the idea of Hawaii'i began in the 1880s. Unreal images enticed people to visit Hawaii'i and to consume products infused with the imagined glamour and exotic allure of the islands. The global success of these advertising efforts lured people into a false familiarity. Hula dancers and surfers, palm trees and glowing sunsets—these are the internalized popular depictions and the supposedly harmless daydreams of paradise.

Bishop Museum's new original exhibition *Unreal: Hawaii'i in Popular Imagination* presents commercial artwork and popular culture from the nineteenth and twentieth centuries, highlighting one of the largest private collections of Hawaii'i-themed published ephemera in existence. The advertisements, postcards, magazine covers, comic books, and other items on display were printed by the thousands, though very few copies survive today. These now rare materials, originally designed to be consumed with a fleeting glance, will paper the walls of the gallery.

The overwhelming visual impact of this assemblage will be punctuated by select cultural

objects, thought-provoking stories, and open-ended questions to prompt audiences to critically interpret the material. Reinforcing some of the ways in which these materials would have been originally consumed, a full-size newsstand will provide hands-on opportunities to engage with reproductions of rare ephemera.

As a counterpoint to the unreal, the exhibition will feature a large, collaborative mural installation, *  ina Aloha*, by six k  naka maoli artists—Al Lagunero, Meleanna Meyer, Harinani Orme, Kahi Ching, Carl F.K. Pao, and Solomon Enos. This contemplative work is twenty feet long and viewable from two sides. The mural is described by the artists as "a visual offering that invites conversation around intergenerational historical trauma and a movement toward healing through forgiveness." Hawaiian words, phrases, and questions will provoke reflection of our own families, relationships to the land, and perceptions of the imagery presented.

Take a look at these ephemeral materials and appreciate the exhibition from a nostalgic point of view or engage from a critical, historical, and political perspective. In looking back on these seemingly serene and charming images, we may be faced with an uncomfortable reality: are these daydreams of paradise really harmless?





元年者

ON EXHIBIT

GANNENMONO

A LEGACY OF EIGHT GENERATIONS IN HAWAII



JUNE 5, 2018 – FEBRUARY 24, 2019
HAWAIIAN HALL PICTURE GALLERY

Bishop Museum commemorates the sesquicentennial (150th) anniversary of the arrival in 1868 of the *gannenmono*, the first group of Japanese workers to come to Hawai'i, with an exhibition and accompanying publication titled *Gannenmono: A Legacy of Eight Generations in Hawai'i*.

They are known as *gannenmono*, literally "first-year people," because they left Japan during the *gannen* ("first year" in Japanese) of Emperor Meiji's reign; *mono* means "person" or "people."

Fifty years ago, in observance of the centennial celebration, the Museum published Dr. Y. Baron Goto's survey of the descendants of the *gannenmono*, *Children of Gan-nen-mono: The First-Year Men*, and is honored to showcase again their rich history and contributions to Hawai'i's culture.

The nineteenth century was a time of great industrial growth and colonial expansion throughout the world. For the island nations of Japan and Hawai'i, key events marked the start of momentous changes in their societies and cultures: the restoration of Imperial power by Emperor Meiji in Japan, and the arrival of the *gannenmono* in Hawai'i to boost the struggling sugar industry. Pioneers of the Japanese diaspora,

the *gannenmono* left in the midst of civil war between the Shogunate, which had ruled Japan for hundreds of years, and the Emperor's Imperial forces. The Shogunate had issued passports to the travelers, but when that government was overthrown by the Imperial forces a few days before their scheduled departure, all the documents were confiscated. But they were already aboard the ship *Scioto*, so in the chaos of the upheaval they left for Hawai'i without official authorization, about 150 in all, including six women and one child.

Shortly after they arrived, Tome Ozawa and her husband Kintarō became the parents of the first *nisei* (second-generation person of Japanese ancestry) to be born in Hawai'i. Tome was pregnant when they left Japan and gave birth to a son, Yotarō, the first of three children. There were six women who came from Japan, but since only Tome stayed in Hawai'i, the other men married local Hawaiian and Portuguese women. Today there are hundreds of *gannenmono* descendants with a multitude of ethnic backgrounds living throughout Hawai'i.

OPPOSITE PAGE, TOP | Print of Honolulu Harbor in booklet "Aloha Honolulu / Hawaiien [sic] Islands," possibly by Eckart. This original print has been digitally colorized.

OPPOSITE PAGE, BOTTOM | Matsugorō Kuwata and family, 1899. *Gannenmono* Matsugorō Kuwata chose to remain in Hawai'i. He supported his family with his work as a tailor. He was called 'Umi'umi Matsu, Matsu the Beard.

ABOVE | Katsusaburō Yoshida, Yonekichi Sakuma, Sentarō Ishii, and Hanzō Tanagawa—four *gannenmono* who made Hawai'i their home, 1922.

All images from Bishop Museum Archives.

HULA:

MIND, BODY, AND SPIRIT

PRESENTATIONS & FILM SERIES



The renowned dance of hula is esteemed and celebrated in Hawai'i and throughout the world. Beginning in June, for six months, Bishop Museum will provide monthly events including lectures, workshops, demonstrations, and films to showcase amazing scientific and ancient knowledge about hula and its influence on mind, body, and spirit.



PRESENTATIONS: JUNE THROUGH NOVEMBER 2018

New Medical Findings

with Kumu Hula Mapuana de Silva, Hālau Mōhala 'Ilima; Dr. Keawe'aimoku Kaholokula; and Mele Look of the John A. Burns School of Medicine at University of Hawai'i at Mānoa
Thursday, June 28, 2018
6:00–7:30 p.m.
Atherton Hālau
General: \$10, Members with ID: Free

Kumu hula from time immemorial have known the implicit healing effects of hula. Recently, scientists and cultural practitioners have joined together to better understand how hula and medical knowledge can be used together to address modern diseases and improve the well-being of Hawaiians and people throughout the world.

Hula and 'Āina: An Inseparable Connection

with Dr. Sam 'Ōhukani'ōhi'a Gon III, Senior Scientist & Cultural Advisor at The Nature Conservancy of Hawai'i, and Kumu Oli for Hālau Mele, Bishop Museum's hālau-in-residence
Thursday, August 23, 2018
6:00–7:30 p.m.
Atherton Hālau
General: \$10, Members with ID: Free

The relationship of hula to the natural world in Hawai'i is implicit, not only in the songs and dances, but also in a multitude of other ways touching all senses. Kinolau (nature forms of deities) and kaona (hidden meanings) combine with the material culture of hula to showcase these connections.

Hakihaki Workshop: Hawaiian Body Limbering and Its Role in Hula

with Keola Chan of Ka Pā o Lonopūhā
Saturday July 14, 2018
9:00–11:00 a.m.
Atherton Hālau
Free with Museum Admission (pre-registration is required)

Hakihaki is an older term used in hālau hula to warm, stretch, and limber the body. Its purpose was to make the dancer more fluid, graceful, and flexible. In this workshop, historical and contemporary forms of hakihaki and other traditional healing arts as they relate to hula will be discussed, demonstrated, and practiced with participants. Dress comfortably; loose fitting clothing is recommended.

'Uniki Ceremony in Contemporary Hula

with Kumu Hula Manu Boyd of Hālau o ke 'A'ali'i Kū Makani
Thursday, September 20, 2018
6:00–7:30 p.m.
Atherton Hālau
General: \$10, Members with ID: Free

A generation ago, 'uniki hula (a hula graduation ceremony) was a rare and seldom-discussed event; now, 'uniki are televised, included in university classes, and regularly conducted throughout Hawai'i. What are the elements and requirements of this revived 'uniki ceremony?



PRESENTATIONS (Continued)

Hula and Ku'ialua: Dance and War Demonstration

with Billy Richards, Debbie Nakanelua-Richards and Kyle Nakanelua

Saturday, October 20, 2018

10:00–11:30 a.m.

Flanders Lawn

Free with Museum Admission

(Pre-registration is required)

The parallels between hula and the Hawaiian martial art ku'ialua, also called lua, are not apparent to most observers, but are noted by experts skilled in both cultural practices. Parallels and differences will be demonstrated and discussed.

Hula Ma'i: Procreation Chants and Dances

with Kumu Hula Hōkūlani Holt of Pā'ū o Hī'iaka and University of Hawai'i Maui College

Thursday, November 15, 2018

6:00–7:30 p.m.

Atherton Hālau

General: \$10, Members with ID: Free

Traditional procreation chants and dances celebrate and encourage the continuation of ali'i family lines. Hula ma'i are often misunderstood and misinterpreted in modern Western contexts. (Parental discretion advised).

MONTHLY FILM SERIES

Nā Kau a Hī'iaka

Presented by Lilikalā Kame'eleihiwa, Professor at Hawai'inuiākea, University of Hawai'i at Mānoa

Friday, June 29, 2018

6:00–8:00 p.m.

Hawaiian Hall

General: \$10, Members with ID: Free

The tale of Hī'iakaikapoliopole is central to Hawaiian classical literature. This epic tells of Hī'iaka, Pele's youngest sister and one of hula's important deities, and her challenges and sacrifices as she overcomes all and grows in power and wisdom to become a beloved goddess. A new play about Hī'iaka was originally written and staged last year entirely in the Hawaiian language. The film, which includes rarely presented new and ancient songs, chants, and hula, was made when the play toured Hawai'i; English subtitles have been added.



Keepers of the Flame: The Cultural Legacy of Three Hawaiian Women

Presented by Myrna Kamae, Producer, the Hawai'i Legacy Foundation

Saturday, August 4, 2018

12:00 Noon–1:00 p.m. & 2:00–3:00 p.m.

Pāki 1

Free with Museum Admission

This film honors three iconic and inspiring Hawaiian women who were instrumental in keeping hula alive despite Western prohibitions and persecution. Mary Kawena Pukui, 'Iolani Luahine, and Edith Kanaka'ole were each responsible, through their individual pursuits, for reviving the flame of traditional Hawaiian culture, especially hula. Using rare archival film footage, this touching film explores the humble roots of these women and their larger-than-life impacts on contemporary Hawaiian society.

The Hawaiian Room

Presented by Maile Loo-Ching, Executive Director, Hula Preservation Society, and former Hawaiian Room hula dancers

Saturday, September 1, 2018

12:00 Noon–1:00 p.m. & 2:00–3:00 p.m.

Pāki 1

Free with Museum Admission

Between 1937 and 1966, hundreds of dancers, singers, and musicians from Hawai'i became part of the incredible legacy of the pioneering Hawaiian Room, located in the Hotel Lexington in the heart of New York City. Hear from the entertainers, dancers, and patrons who made it such a special place, and be transported to a time in history when hula, Hawaiian music, and aloha enchanted New York and the world!

Biography Hawai'i: Maiki Aiu Lake

with Kumu Hula Coline Aiu of Hālau Hula o Maiki

Saturday, October 6, 2018

12:00 Noon–1:00 p.m. & 2:00–3:00 p.m.

Pāki 1

Free with Museum Admission

Beloved kumu hula Maiki Aiu Lake was immeasurably influential in revitalizing interest in hula during the last half of the twentieth century, and part of a cultural renewal called the "Hawaiian Renaissance." She was admired for her prolific training of kumu hula, hula teachers. Today's most accomplished kumu hula include a multitude of her former students and now a new generation of their students have become kumu hula.

Hula Kahiko Film Treasures

Presented by DeSoto Brown, Bishop Museum Historian

Saturday, November 10, 2018

12:00 Noon–1:00 p.m. & 2:00–3:00 p.m.

Pāki 1

Free with Museum Admission

Hula of Old Hawai'i

Rare archival Bishop Museum film footage of renowned scholar Mary Kawena Pukui and daughter Patience Nāmaka Bacon performing classic hula kahiko, including a rarely seen hula pahu trilogy.

Ka Po'e Hula Hawai'i

An outstanding compilation of film footage shot in the 1930s featuring well-known hula dancers and chanters of the twentieth century—Nona Beamer, Joseph 'Ilālā'ole, Rose Ka'imi La'anui, Akoni Mika, Katherine Kanahale, Mary Kawena Pukui, and her mother Pele Pa'ahana.

Ho'olaule'a

Born Harriet Lanihau Makekau, 'Iolani Luahine was a premier hula dancer of the early twentieth century. She was hānai (adopted/raised) by her great aunt, Keahi Luahine, who was a hula expert of her day and one of the last royal dancers from the nineteenth-century court of King Kalākaua.

Register online at
BishopMuseum.org





20th Annual
Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner

K A P I L I N A

Saturday, August 11, 2018 | 5:00–10:00 p.m. | Great Lawn, Bishop Museum

Celebrate ka pilina: our ties, close connections, and valuable partnerships—at the 20th Annual Bernice Pauahi Bishop Museum Dinner, our signature fundraising event and annual celebration of the extraordinary history, culture, and environment of Hawai‘i and the Pacific. Inside the Museum, connections are made daily—whether between braided strands of cordage, or a researcher’s deep dive into Pacific waters. These pilina are evidence of the Museum’s

vital and continuous role in nurturing Hawai‘i’s natural heritage, rich legacies, and vibrant living culture. The Pauahi Dinner is Bishop Museum at its very finest—an unforgettable museum experience through which you can discover your own ties and connections to the Museum, to Hawai‘i’s heritage, and to one another.

Table sponsorships and strolling tickets are now available, and everyone is invited to come together for an evening beneath the stars

to collectively raise more than \$500,000 in support of Bishop Museum. After a vibrant cocktail hour, guests will enjoy cuisine from Honolulu’s top kitchens, along with fine wines, signature cocktails, and Hawaiian entertainment—including the Nā Hōkū Hanohano Award-winning group Keauhou. Our signature Silent Auction Pacifica offers an array of art, apparel, dining, travel, and other amazing treasures. A beautiful evening awaits!

TABLES AND TICKETS ARE ON SALE NOW!

TABLE SPONSORSHIPS

\$25,000 DIAMOND
(\$24,000 tax deductible)

- Recognition as a Diamond Sponsor in printed event materials and during the program
- Option to dine with a Museum scientist, educator, or collections expert
- Private behind-the-scenes tour of the collection for 10 guests
- Premium seating, dinner service, and favors
- Wine pairings, champagne pour, and after-dinner spirits
- Reserved cocktail table at the after-party

\$15,000 PLATINUM
(\$14,000 tax deductible)

- Recognition as a Platinum Sponsor in printed event materials and during the program
- Option to dine with a Museum scientist, educator, or collections expert
- Preferred seating, dinner service, and favors
- Wine pairings and champagne pour

\$10,000 GOLD
(\$9,000 tax deductible)

- Recognition as a Gold Sponsor in printed event materials and during the program
- Preferred seating, dinner service, and favors
- Premium wine service

\$5,000 SILVER
(\$4,500 tax deductible)

- Recognition as a Silver Sponsor in printed event materials
- Table for 10 guests and strolling dinner

STROLLING TICKETS

\$500 PER PERSON
(\$450 tax deductible)

Strolling dinner and wine bar, a wonderful choice for a fun evening with your special someone.



DONATIONS

If you are unable to attend, please consider a cash or in-kind donation to the Museum in support of this event. You may also donate your table purchase to the Museum.

SILENT AUCTION PACIFICA

Our Auction Pacifica will feature all things Pacific— island getaways, excursions, apparel, dining, entertainment, and a wide array of Hawaiian and Pacific artwork and handcrafted treasures. Your in-kind donation will help bring the Auction Pacifica to life!

Proceeds will benefit Bishop Museum’s knowledge core, the world’s foremost resource for understanding, celebrating, and perpetuating Hawai‘i’s culture and environment now and for generations to come.

Your gift is tax deductible less the fair market value of goods and services received. Please make checks payable to Bishop Museum. Mahalo for your support.

BISHOPMUSEUM.ORG/PAUAHI

808.847.8281 | Development@BishopMuseum.org



Voices of the Past

Woven delicately into lines of poetry and recounted with careful cadence, mele were traditionally used as a means to transmit ancestral knowledge from generation to generation. Stories of cosmogonic tradition, of love, scorn, life, death, and everything in between were preserved in poetic composition and brought to life through recitation. The living narrative of the Hawaiian people was contingent upon the perpetuation of history through mele and orality.

However, with the end of the 'ai kapu and rise of the missionaries came an upheaval of cultural practices. The demographic of individuals familiar with ancient mele and able to chant them properly quickly dwindled, while younger generations were not keen to maintain oral traditions in a changing society.

The critical loss of mele knowledge was decried by Hawaiians as early as the mid-1800s. Many years later, in response to continued loss, a committee was created by Legislative Act in 1921 to arrange for the collecting, printing, publishing, and preservation of mele. Compositions were gathered from Hawaiian informants on the islands of Hawai'i, Kaua'i, and O'ahu in 1923 by Helen Heffron Roberts, a trained musician and anthropologist. Roberts earned the trust of the Hawaiian people and visited numerous informants who willingly shared their knowledge of mele. Her one-year survey resulted in the gathering of nearly 700 compositions and 200

audio recordings now housed in the Bishop Museum Library & Archives.

Expanding upon this work, the Library & Archives' new project, *Welo Hou: Building Connections to the Roberts Mele Collection*, will provide increased accessibility to mele through the creation of word-searchable typescripts and will link those typescripts to the digitized audio recordings. Upon completion, these features will be available through an in-house database and delivery system.

An exciting component of the project is the blog entitled *Welo Hou*, where full-text transcriptions and audio clips of select mele can be accessed; new content is posted every Monday. The blog serves as an online gathering place where mele and history enthusiasts can add their voices to the conversation.

The Roberts Collection has long drawn the attention of eminent Hawaiian scholars like Mary Kawena Pukui. Her research with the Roberts Collection culminated in the 1995 Bishop Museum Press publication of *Nā Mele Welo: Songs of Our Heritage*, which features over 80 compositions in a "continuing effort to make these mele available for study and enjoyment." To carry on this goal, *Welo Hou*, which means to unfurl once again, adds yet another layer of mele preservation and perpetuation, further driving the foundational purpose for which this collection was created.

ABOVE | Mele informants from Pu'u'anahulu, Hawai'i, 1924. Seated, left to right: unidentified, Mrs. Kaimu Kihe. Standing, left to right: David Alapai, Keaka Kihe. Photo by Helen H. Roberts.

OPPOSITE PAGE, ABOVE | Fieldwork image of Helen Roberts meeting with a mele informant at her cottage near Waimea, Kaua'i, 1923.

OPPOSITE PAGE, BELOW LEFT | Mary Kawena Pukui at Waimānalo, O'ahu, May 1939. Pukui worked extensively on the Roberts Mele Collection, contributing lyrical translations, historical notes, and contextual edits. Photo by Helen H. Roberts.

OPPOSITE PAGE, BELOW RIGHT | Mr. Keko'owai plays the 'ohe hano ihu on Bishop Museum grounds, 1923. Photo by Helen H. Roberts.

All photos from Bishop Museum Archives.

Please visit our *Welo Hou* blog at BishopMuseum.org/blog/library-and-archives and join us for Mele Mondays.



This project is made possible in part by the Institute of Museum and Library Services.

Mahalo to Our Supporters!

On behalf of the Board of Directors, staff, and volunteers of Bishop Museum, we wish to recognize and thank those who contributed to Bishop Museum between October 1, 2017 & March 31, 2018. Mahalo for your support of the Museum.

In Support of the Annual Fund

Anonymous (3)
Harry & Dorothy Abe
Irene & Ronald Agena
Barbara J. & Darryl K. Ah Mau
Florence Aihara
Anna & Daniel K. Akaka Jr.
Marion M. Akamine
Paula Akana
Clarence & Abby Akau
Ernest & Ampaywan Akau
Caroll Akerstream
Barney Akuna
Robert & Martha Aldinger
Alexander & Baldwin, Inc.
Aaron Alter
Sabrina Alvarez
Amazon Smile
Diane K. Amuro
Barbara & Norman Angelo
Carol B. Anton
Alice A. & Tomio Arakaki
Carol Aramaki
Phillip & Pamela Arbitrario
Gene & Susan Armacost
Edward & May Asato
June M. Asato
Caroline & Winona Au
May Au
Alfred & Nalani A. Badua
Margaret & Wilhelm Bailey
Helen Baroni & Rodman Low
Jean Bart
Clinton Basler
Dr. James M. Bayman
Thomas & Jill Beaupre
Marietta Bennett
Carl K. Beyer & Suzanne Evans
Dave & Mary Bird
Kerry Bistline
Lani Blazer
Judith A. Boohar
Marlene Booth & Aviam Soifer
Paula Luv Bordun & Jerald Kringel
Lee Ann H. Bowman
Elizabeth & Leah Bremer
Philip & Evelyn Brown
Benjamin Bruch & Rudiger Ruckmann
Jon & Janice Bryan
Megan Buemann
Chuck & Clara Burrows
Barbara & William L. Burton Jr.
Alan & Judith Bush
Marita Byrnes-Bonham & Robert Bonham
Emelia Cabral
Alvin & Aida Calvan
Barbara Cargill

Bruce A. Carlson
James C. & Nina Reppun Carney
Jean M. Carr
Peter & Lee Carson
Ellen Carvalho & George Tsukamoto
Levisurina Castillo
Mary A. Caywood
Janet Chamberland & Sharon Kirkpatrick
Susan C. Chamberlin
Harriet H. & Clayton K. Chang
John Charlot
Nancy Ching
Sally H. Ching & Tina Evans
Teddie & Chauncey Ching
John & Lydia Chock
Courtney & Steven Chow
City & County of Honolulu
Albert & Laura Chun
Phil Chun
Sylvia Chun & Michelle Franco
Jamie Chung & Darlene Oshiro
Thomas & Jane C. Chung
Celine & Clemente Cintron
Annette H. Coats
Coca-Cola Bottling Company of Hawaii
Commercial Sheetmetal Co. Inc
M. Gay Conklin
Mazeppa K. Costa
County of Hawaii
Rebecca L. Covert
Thomas & Nancy Crawford
Randi & Robert Creamer Jr.
Richard A. Criley
Karen Cross
Janet D. & Philip R. Crow
Nancy Cumbalano & Paul Peterson
Andrea Danforth
Jim D. Daniell
Sean Dearmin
Cynthia A. Deatrick
Delice Crepes
Barbara Del Piano & Monica Campanis
Lali Dewolfe & Lisa Fallau
Claudia Dicher
Haunani B. & Charles E. Dickson
Tom & Kristi Dinell
Rudolph K. & Priscilla J. Distajo
Blaise J. Domino
Peter & Nga Donaldson
Robert Donigan
Ben Dookchitra

Michael & Estrellita Ebersole
Bruce & Denise Ellinwood
Yoi & Herbert Endo
Lyle Enrique
Jackie Mahi Erickson
Matthew Erlandson
Melissa Escobar
Vincent Faggioli
Dawn A. Farm-Ramsey
Jessica Feinberg
Laura-Lee & Kaianne Feurtado
Luann Finlayson & Flaunn Jamieson
Desiree Flores
Judith & John Flores
Robert L. Freeman
Berg & Grace Fujimoto
Rachael & Toshi Fujimoto
Roger & Ruby Fujioka
Russell D. Fujita
Colette Fujiwara
Susan D. Fuller
Roy & Brent Furoyama
Charles Furuike
Anne & Jan Furuuchi
Betsy H. Gagne
Paul & Linda Gaines
Gretchen Garcia
Ka'i'ini Garza-Maguire
Ralph S. & Arlita S. Gens
Cynthia Gillette-Wenner
Leroy K. & Arline S. Gilliland
Leslie Gleim
Richard D. Glenn
Pamela Gomes & Faustino Soberano
Christopher & Wendi Grazzini
Mike Green
Allen Greenfield
Brysson Greenwell
Gary D. Grisham
Jeff & Rhonda Griswold
Robert T. & Devon Guard
Laura & James Hampton
Damien Hanakeawe
Mufi & Gail Hannemann
James M. & Jean Y. Hara
Dean A. & Lynn Harada
Walter S. & Betty L. Hashimoto
Stuart Hata & Mark Cadena
Li Hay
Audrey T. Hedani & Michael M. Muramoto
Mary & Emily Herbst
Moana & Marsha Heu
Leonore & Melvin Higa
Highway Inn
Hazel Hirayama & Joy Matsukawa
Elizabeth K. Ho

Norman & Monika Ho
Lynn M. Hodgson
Ho'i Ke Ewe
Margaret & Reid Honbo
Ruth H. Horie & Allen Matsunaga
Maryann & Michael Horii
Robert & Grace Hu
Claire K. Hughes
Doris Hurley
Elizabeth Hussein
Katie Ibaraki
Hajime Ichikawa
Edwin I. Ichiriu
Wilfred & June Ikemoto
Tatsumi & Irene H. Imada
Melvin & Noreen Inamasu
Barbara M. Inouye
Ralph Inouye
Robert Inouye
John & Carmencita Isabelo
Ronald & Lorene Ishimaru
Grant T. Ito & Jo Ann C. Yosemite
Michael & Doris Ito
Alan Itsuno & Jacquelin Yoshimoto
George F. Jacroux Jr. & Pauline Jacroux
Terry & Martin Jaskot
Kuaika & Amelia Jendrusch
Janice Jeng
Katie Johnson
Donald Johnston
Crystal Jones
H. Stanley Jones & Beverly K. Sakai-Giddens
Mary L. Jung
George & Marilyn Kahanu
William & Sandra Kaina
Frederick M. Kajihara
Allen Y. Kajioaka
Judith T. Kakazu
Joseph K. Kalahiki Jr. & Merrille Kalahiki
Connie Kalima
Mary S. Kamiya
Judy H. Kamm
Katherine & Jonathan Kane
Diane & Norman Kaneshige
Paul & Shirley Kaneshiro
Todd & Michelle Kaneshiro
Ikaikamaikalani Kanoa-Doctorello
Victoria Kapuni
Fred & Florence Katakura
Daniel & Jane Katayama
Shirle M. Katzenberger
Ethel Kawahara
Elaine & Richard Kawamoto
Michael J. Kawamoto
Georgina & Bryan Kawamura
Miles & Myrna Kawatachi

Virginia Kawauchi
Yasuhiko & Claire Kawawaki
M. Kau'i Keliipio
Lois Kemble
Janet Kendall
David N. Kenolio Jr. & Olivia K. Padeken-Kenolio
Gertrude M. Kihara
James Killeen
Marilyn C. Kim
Robert & Martha May Kim
Sandra T. Kimura
Thomas D. King Jr.
Karen Kinimaka & Georgiana Yap
Carl & Hatsue Kinoshita
Megan Kirk
Henry Kitagawa
Yukio & Tsuyuko Kitagawa
Kris Kitaoka
Bobbe Klimovich
Marjorie F. Kobayashi
Clementine & Richlynn Kong
Robert & Georgia Kong
Mavis & Clarence Kubo
Ralph & June Kubo
Craig & Shirley Kukonu
Alan K. & Lynette S. Kumalae
Robert T. Kunichika
Mitsuru & Ellen Kunihiro
Stan Kuniyuki & Rowena Adachi
Dennis Lang
Robert Larm
Robert LaRoque
Margaret G. Lau
Euclid & Shirley Lee
Leila & Baron Lee
Cynthia Schnack Lee & Carolyn Schnack
Thomas Leong & Clara Yamamoto
Robert & Donna Levi
Loui Ling & Larry Howard
Cheryl Lippman & Neal Tomita
Timothy Liptak
Eliane Long
Lisa Ann L. Loo
Walter & S. Joyce Loo
Roger A. Lucheta
Robert Luke
Adele Lum & Blair Akiona
Nancy Lyum
Dr. Anne-Marie Marabal
Ruthanne Marchetti
Edna E. H. Marr
Pauline Y. Masaki
Glenn & Judith Mason
Vernon Masuda
Gerald Mathias
Shelley Matsuba & Clinton Hannah
Jean Matsuo
Diane & Kenneth Matsuura
James I. & Lynn E. Maurer
Milton & Ruth McAngus
Mari McCaig

Kathleen & James McCann
John McClain
David & Neda McClelland
John G. McDermott
Dennis & Roberta McDonough
Mariajane C. Mee
Freida Menezes
Lloyd & Billie Merkelson
Jeffrey Messmore
Linda Mew
Ronald Mikolajczyk & Cheryl Miko-Sanico
Priscilla S. Millen & Ron Schaeffer
Jerri & Eric Miller
Faith Miyamoto
Gary S. Miyamoto
Roy M. Miyamoto
Shirley & Ray Miyamoto
Takeshi & Tracy Miyamoto
Linda Miyasato
Alden Miyashiro
Ronald & Carol Miyashiro
Robert & Genny Miyashita
Leonore F. Moniz
Robert P. Moore & Marcy A. Stafford
Willson & Sally Moore
Morgan Stanley
Gary & Faye Morimoto
Richard & Patrica Morita
Colin Moses
Michael Muehling
Eugene Mukai
Pualani & Travis Murakami
Suzanne Murakami & Robyn Kim
Frances & Sanford Murata
Arthur Naeole
Claude & Maisie Nagaishi
Doris M. Nakada
Nelson T. Nakagawa
June Nakamura & Richard Frey
Winona Nakamura
Helen & George Nakano
Leo S. & Kathrine Nakano
Wilma Namumnart
Victoria S. Nelson
David R. Nichols & Jandee Abraham
Jane Y. Nikaido
Clifford & Edna Nishimura
Kayoko Nishio
Daikichi & Joyce R. Nishita
Frank & Sue Oasay
Manuel & Carole Oasay
Susan O'Connor
Ethel A. Oda & Daniel Anderson
Linda Y. Ogawa
Dennis M. Okajima
Harold K. Okita Jr. & Rowena Okita
Yoko Okumura
Roy & Nora Onishi
Joan & Harris Oshiro
Carol S. Ouchi

Pacific Islands Institute
Dorothy Paddock
Lynette & Joan K. Paglinawan
Loretta Pang & Judith Brantley
Carol Parker
Lois Parker
Erlinita M. Pauole
Leilani Paxton
Jerry & Zoe Peck
Emerlita Pelena
D. E. Perushek
Catherine Petersmeyer
Petroglyph Press
Nancy Pflueger
Laura Pierce
Diane J. Plotts
Sandy & David Polster
Melinda Pongrey
Thane K. & Linda Pratt
William D. Pratt
Helen Fujiwara Proehl
Leilani Pyle
James Quimby
Klaus & Yoshiko Radtke
Robert Rainish
Ellen K. Raiser
Mary & Christopher Ramsay
Barbara A. Rau & Shoji Ledward
Jessica Recinos
Douglas D. Revero
Charles & Barbara Rhine
Joan Rich
Marcia Roberts-Deutsch & Eliot Deutsch
Pam Robertson
Kathy Rodriguez-Herring
Jean E. Rolles
Scott C. & Ingrid Rolles
Andrew & Toshiko Rosenau
Robert & Marjorie Rosenberg
Ann & Tom Rothe
Colette Ruiz & Reina Mata
Audrey A. & Angela A. Rutledge
Ellen Ryan
Leigh & Kristen Sakamaki
Carol & Francis Sakamoto
Thelma Sakane
G. Allan & Shirley L. Samuelson
Alberta Sanders & Juliana Beckwith
Allison & Melvin Sasaki
Bryan K. Sasaki & Velma Kuramoto
Sandra & Gerald Sato
Niklas & Sharon Schneider
Darrell & Noah Schuetz
Casey Scott
Mary Scotter
Sherry Sennet
Service Systems Associates
Vicki L. Shambaugh
John Sharp
Cuyler Shaw

Doris M. Shibuya
Harry & Colette Shichida
Janet K. Shiga & Naoe Akimoto
Lisa A. & Donna L. Shigemura
Esther S. Shigezawa
John D. Shima & Debra L. Garcia
Wesley Shimazu
Valerie & Gaylen Shintaku
Daniel & Esther Shishido
Jennifer & Norman Shishido
T. Samuel & Suzanne M. Shomaker
Janet A. Short
Francis & Esmenia Sinenci
Dr. Clifford W. Smith
Milton R. Smith
Wesley & Jill Smith
Joyce Snider
Marie Sode
Linda M. L. Soma
Alexander & Joyce Spoehr
Pia Stahl
John Stamper
John & Carol Stimson
Karen & Peter Stine
Yuriko Sugimura
Edwin Sunderland
Barbara K. Sur & Nellie Wright
Jonathan Ross Sutherland
Ken & Cynthia Suzuki
Juana Tabali-Weir & William J. M. Weir
Teresita & William R. Tabangcura
Christine A. Takata
John Takeuchi
Donna Peralto Tamasese
Amy Tanaka
Ethel Tanaka
Carlyn Tani
Lillian Teich
Anthony & Young Tepedino
Kathleen & Eddie Teruya
Terence & Ann Teruya
Sandra Parish Thompson
Susan Thompson
Patrick Tobin
Janet & George Tokita
Sandra Tokuuke
Mabel Tom
Michael Y. Tomei
Eliot & Gail Tomomitsu
Daniel & Kay Tompkins
Stephanie Toothman
Alfredo & Helen Torco
Barbara H. & Eugene Toschi
Arthur Tougas & Kaori Kimura
Mr. & Mrs. Robert Toyofuku
Grace Toyomura
Truist
Dick & Cassandra Tsuda
Sylvia Tsuda
Lynn Tsumoto
Steven H. Tsutsumi

Marjorie & Gregory Tupper
Paul & Leslie Turnbull
David W. Larson & Janis Turner
Paula & Marvin Turney
Richard & Sarah Uchima
Arlene S. Uechi
Rieko Uechi
Senjin & Mary Ueunten
Kumiko Um
Rod & Jennifer Urbano
David & Frances C. Vaughan
Victoria Ward, Ltd.
Nancy Vilayvong
Dominick Vitale
Agnes Von Brimer
Arthur Von Ploennies
Mary Wahlman
Lambert K. Wai
Jerry & Donna Walker
Jianyu Wang
Jeffrey & June Watanabe
Jerry & Amy Watanabe
Ann Marie Watanuki
Lloyd T. & Thelma Watarai
Claudia L. Webster
Bernadette & Dave Wegher
Michael Wesolowski
Carol R. White
Daniel & Judith White
William T. White III
Julia A. & Sarah Whitehead
Carol & Andrew Whitesell
Jessica & Jeffrey Whitsett
Victoria Wichman
Gary & Lee Wild
Aulani Wilhelm & Alana Brown
Mary E. & Thomas Williams
Michael & Shannon Wilson
Jonathan & Paula Wong
Lynnette H. Wong
Bertram & Joanne Wong
Allen & Sally Wooddell
Carol Jean Yakuma
Beatrice T. Yamasaki
Candace Yanagihara
Richard & Naomi Yap
William & Marcia Yardley
Clement & Anne Yee
Eugene & Carol Yee
Kerry Yen
Hiromu & Alice Yogi
Richard & Kay Yogi
Lance A. Yokochi
Marian Y. Y. Yong
Ranceford S. & Natsuyo Yoshida
Paulette Yoshikane
Joyce & Paul Yoshimoto
Laura M. Young
Peter & Nelia Young
Stanley K. Zakahi
Allen & Nobuko Zecha

Foundations & Trusts
Anonymous (1)
Armstrong Foundation
Atherton Family Foundation
The Cades Foundation
Gloria Kosasa Gainsley Fund
of the Hawai'i Community
Foundation
John R. Halligan Charitable Fund
Jack & Marie Lord Fund of the
Hawai'i Community Foundation
Larry & Beatrice Ching Foundation
Richard T. Mamiya Charitable
Foundation
Robert Emens Black Fund of the
Hawai'i Community Foundation
Robert R. Midkiff Fund of Hawai'i
Community Foundation

**In Support of Amy B. H.
Greenwell Ethnobotanical
Garden**
John C. Marlow

**In Support of Bishop Museum
Press**
Dolores Furtado Martin
Foundation
Luomala Charitable Trust

In Support of Botany
Suzan Harada & William Reese
Liggett
Dr. Derral R. Herbst
Lynn & Gloriette Zane

**In Support of Cultural
Resources**
L. T. & Anneliese Chun
Janet Cobb
Paula De Morales
Marilyn & Steven Katzman
Sabra Kauka
Gil Kveen
Sarah L. Botsai & William McKay
William W. Paty Jr.
Dawn A. Farm-Ramsey
Chantel Tapat
Zadoc W. Brown & Lawrence N.
Brown Foundation

**In Support of the Edmondson
Invertebrate Zoology Fund**
Charles H. Edmondson &
Margaret B. Edmondson
Charitable Trust

In Support of Education
Anonymous (1)
Percival & Carolyn T. Chee
Emily & John Hawkins
Caren Hisaoka

Kuulei Ho
Akinori Imai
Helen Inazaki
John P. Jones & Joanne Jones
Dennis & Marilyn Kanemura
Ellen M. Koenig Memorial Fund
of the Hawai'i Community
Foundation
Stephanie Krauss
John Moorefield & Tiffany Farrell
Charitable Fund
Rudolph & Leimomi Nahuina
Glenda Obado-Ito
Ronald L. Hoolulu Olson
Jeanette C. Yoshimura

**In Support of Emory-Sinoto
Fund**
Anonymous (3)
Charman J. Akina, MD
Scott Arakaki & Leilani M. V.
Arakaki

Mark & Melissa Beavers
Fumie Bonk
Bonnie T. Clause
Shirley Curtis
Lynn A. Davis & Giuseppe Leone
Cecilia & Gene Doo
Thomas Dye & Dore Minatodani
MaryLou H. Foley
Richard & Margaret Foster
Emily H. Fujii
Vito Rayna Galati
Donna Hanson & Donald Andera
Ryan M. Harada
Linda Hee
Eugene & Carol Higa
Ruth Horie
Marshall W. Hung
Koju Ishijima
Ipolani Johnson
Juanita C. Johnson
Jennifer G. Kahn
Moses E. & Naomi L. Kalauokalani
Regina K. Kawamoto
Patrick Kirch & Therese Babineau
Luella H. Kurkjian
Naomi C. Losch
Susan Malterre-Htun & Ko Moe
Htun

Amy & Chris Marvin
Kenneth & Diane Matsuura
Dr. Patrick C. McCoy
Robin S. Midkiff & Anita Deines
Harumi & Mark Miyake
Nanette Napoleon & Dodge Purnell
Loreen & Norman O'Hara
Joan C. Pratt
Helen & John Randall
Cathy A. Rzeszot & Doug Prosser
Clarice Sawai
Rose & Jeff Schilt

Judith C. Slawsky & Knut Peacock
Seymour & Sara Sohmer
Glenn Solem & Mahealani Hirao-
Solem
Rebecca A. Stephenson
Molly Summers
Ira & Marilyn Tagawa
Tokioa Foundation
Werylend A. & Frank Tomczyk
Laurita Turner
Oona Twigg-Smith & Ramon Perez
De Ayala
Victoria Wichman
Dhana Wong
Ryuzo & Hiroko Yanagimachi
Douglas Yen

In Support of Entomology
Anonymous (1)
Dan Polhemus

In Support of Exhibits
William & Fumiko Crowley
Hawaii USA Federal Credit Union
Foundation
Euclid & Shirley Lee
Richard Murray
Leila Nakamatsu & Kristyna
Takemoto
Tommy Holmes Foundation
Carol L. Pappas
Barbara B. Perry
Noelle Sutherland

**In Support of Expedition:
Dinosaur**
Kama'aina Kids
Love's Bakery

**In Support of the Ho'omaka Hou
Research Initiative**
Scott & James Belluomini
Thomas Dye & Dore Minatodani

In Support of Ichthyology
Daniel & Jane Katayama
Hiroshi & Kathryn Kato
Dr. Victor G. Springer

**In Support of Invertebrate
Zoology**
Mary & Jim Kersteiner

In Support of Hulia 'Ano
Hawai'i Tourism Authority
John Chin Young Foundation

In Support of Library & Archives
Anonymous (2)
Faylene & Thomas Ka'eo Duarte
Hannah Ho

Luomala Charitable Trust
Manaola Hawaii
Kay K. Nakamine
Marvin P. Nogelmeier
Thomas & Elizabeth Brodhead
Foundation

In Support of Malacology
Dr. Carl C. Christensen
Sheila Conant
Patrick Kirch & Therese
Babineau
Dr. David McCauley

**In Support of Manaola Hawaii
Fashion Show at Saks Fifth
Avenue**
Benita Brazier
Juliette Cooke
Jillson Fleener & Pearl Ling
Marge Francis
Gourmet Events Hawaii
Allison H. & Keith R. Gendreau
Ron & Sanne Higgins
Honolulu Star-Advertiser
Michael & Sandy Irish
Kamehameha Schools
Ma-Ry Kim & Russell Wozniak
Susan Kurisu
Kat Lin-Hurtubise
Watters O. Martin Jr. & Christina
F. Hassell
Lauren Nahme
William Pieper
Angela Pratt
Saks Fifth Avenue
Arsenia Wright

In Support of Natural Sciences
James Carlton
Ralph S. & Arlita S. Gens
Ilse H. Hardy
Paul Johnson
Darcy Oishi
Catherine A. Tauber
Leighton & Linda Taylor
Karen Yamada

In Support of Operations
Deloitte & Touche LLP
Digitech Solutions
Dods Foundation
Google Inc.
Kamehameha Schools
Ohana Broadcasting
Stryker Weiner & Yokota Public
Relations, Inc.

In Support of Public Programs
Elena Gillespie
Sodexo USA

**In Support of Science &
Research**
Anonymous (1)
Judith & Robert Hayashida

In Support of Special Events
Duke's Waikiki
Ron & Sanne Higgins
Kona Ice Ohana, LLC
Anton & Julie Krucky
Kelli & Brian Soileau
Sweet Revenge LLC
Tin Hut BBQ, LLC
Gaylord & Carol Wilcox

**In Support of Strategic
Business Plan**
Fred & Mary Weyand Fund
of the Hawai'i Community
Foundation
Harold K. L. Castle Foundation
Jen-L Lyman & George Wong
Watters O. Martin Jr. & Christina
F. Hassell
Robert Emens Black Fund of
the Hawai'i Community
Foundation

**In Support of Traditions of the
Pacific**
Hawai'i Tourism Authority

**In Support of the 'Ukulele
Guild of Hawai'i Partnership**
Hawai'i State Foundation on
Culture & the Arts
Hawai'i Tourism Authority

**In Support of Visitor
Experience**
Elaine & Fidel Lara
Jessie Y. Varble

In Honor of Linda Lee K. Farm
Amy & Chris Marvin

**In Memory of Dr. Isabella A.
Abbott**
Skippy Hau

In Memory of Dr. Vincent Chang
Asuncion Chang & Vanessa Kop

In Memory of George Farias
John M. & Geri Lambert

In Memory of Betty H. Saito Ho
Chester & Hannah Ho

In Memory of Lowell L. Kalapa
Karen & Betty Iwamoto

**In Memory of Bill & Margie
Maket**
Robert Maket

In Memory of Robert W. Sparks
Willis M. Kleinenbroich

In Memory of Eiichi Tanaka
Mary Jane Dobson

**Bishop Museum Welcomes
New Premier Members**

Matt Beall
Byron Chong
Gerald Glennon
The John Chin Young Foundation
Mary McGrath
Robert & Mahealani Riley
Theresa & Jason Van Greunen

Premier Partners



Child enjoying the hands-on display at the Fall in Love with Science Discovery Day at Bishop Museum held in March. Photo by Elizabeth Gromko.

Corporate Partners





1525 Bernice Street
Honolulu HI 96817-2707

NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
HONOLULU
HAWAII
PERMIT NO. 641

DATED MATERIAL

Bishop Museum inspires our community and visitors through the exploration and celebration of the extraordinary history, culture, and environment of Hawai'i and the Pacific.

Museum open daily, 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Closed Thanksgiving and Christmas Day.

Admission:

Adults	\$24.95
Seniors (65+)	\$21.95
Juniors (4–17)	\$16.95
Children (3 and under)	FREE
Bishop Museum members	FREE

Kama'āina and military rates available. Admission fees include guided tours, live demonstrations, and admittance to select exhibits, including the Richard T. Mamiya Science Adventure Center. For more information or the current daily schedule, please call (808) 847-3511 or visit our website at BishopMuseum.org.

Follow us online



Development	(808) 847-8281
Facility Rentals	(808) 843-7654
Information	(808) 847-3511
Membership	(808) 847-8296
Planetarium	(808) 847-8235
Shop Pacifica	(808) 848-4158

Ka 'Elele is a publication of:
Bernice Pauahi Bishop Museum
1525 Bernice Street
Honolulu, Hawai'i 96817

If you have questions about this issue of *Ka 'Elele*, please contact the Bishop Museum Institutional Advancement Division at 847-8271.

© 2018 Bishop Museum. All rights reserved.



HAGADONE

HAWAII'S GOOD GUYS | BAD GUYS

GOOD GUY: Happy Face Spider Nananana Makaki'i

Although it wears a huge smile, this spider, whose scientific name is *Theridion grallator*, is found only in the Hawaiian Islands, and is actually shy and retiring. It is tiny, less than a quarter-inch long, and lives on the undersides of plant leaves in our rainforests. It is most commonly found on Hawai'i Island, but also occurs on Maui, Moloka'i, and O'ahu. It hunts primarily at night and feeds on small insects it encounters through vibrations it feels in the leaf. The "happy face" pattern shown here is actually quite variable with over two dozen different faces and patterns known, including a pale green one without a pattern that has been called "Plain Jane" by happy face spider enthusiasts. It is thought by some that the pattern may keep the spiders from being eaten by birds.



Photo by William P. Mull, © Bishop Museum.

'Unu mai a ho'onu'anu'a ke kilu o Kalama'ula, ho'ole'ale'a i ke kaha o Kaunalewa.

*Bring all the kilu for amusement at Kalama'ula to
make merry on the field of Kaunalewa.*

To come together for a gay time and bring whatever you have to add to the fun. There is a play on *lewa* which refers to the swinging of the hips in *hula*.

Selection no. 2879 from Mary Kawena Pukui's 'Ōlelo No'eau:
Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings, © Bishop Museum, 1983.



© 1996 VAREZ/CI